

پرچم خوب، پرچم بد

چطور یک پرچم عالی طراحی کنیم



پنج اصل اساسی برای ساخت یک پرچم برجسته برای سازمان، شهر، قوم، شرکت، خانواده، محله یا حتی کشور

گردآوری: تد کای

ترجمه: مجید ارونقی

انجمن پرچم‌شناسی آمریکای شمالی

پرچم چیست؟

پرچم، بیرق یا درفش، نماینده یک مکان، سازمان یا شخص است. معمولاً یک پارچه مستطیل شکل است که تکان می‌خورد و از فاصله دور قابل مشاهده است. در تعداد زیاد و اندازه‌های مختلف تولید می‌شود. پنج اصل طراحی پرچم خوب، منجر به ایجاد پرچمی موفق می‌شود که این اهداف را محقق می‌کند.

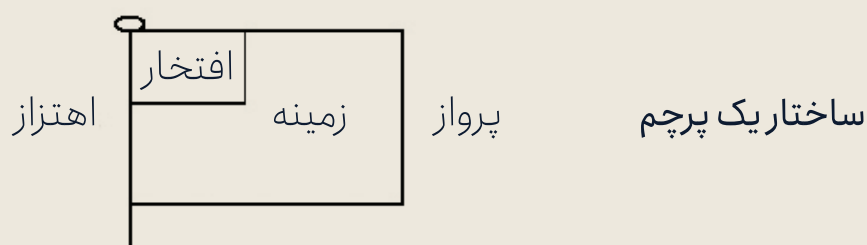
پرچم‌ها هزاران سال پیش به وجود آمدند. ابتدا برای اهداف نظامی در خشکی و بعد به عنوان سیگنال‌های شناسایی در دریا استفاده می‌شدند. بعدها مورد استفاده خانه‌های سلطنتی، کشورها و سطوح مختلف دولت، کسب‌وکارها، مقام‌ها و واحدهای نظامی، تیم‌های ورزشی و احزاب سیاسی قرار گرفتند.

در نهایت، طراحی یک پرچم باید کاربردی باشد: به میله وصل شود و در باد برقصد، به صورت عمودی آویزان شود، بی حرکت بماند، در کنار دیگر پرچم‌ها خود را نشان بدهد و بتوان آن را در اندازه یک سنجاق سینه یا زمین فوتبال تولید کرد.

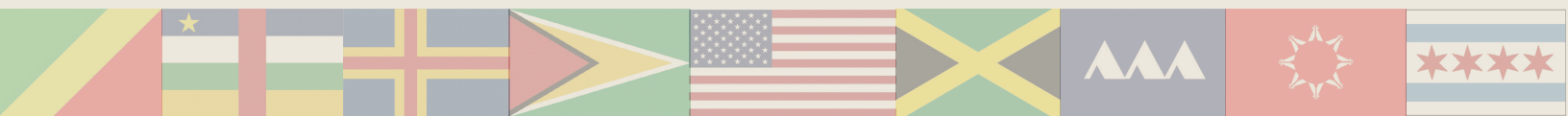
پیروی کردن از این راهنما به هر شخص یا گروهی کمک می‌کند تا یک پرچم عالی داشته باشد.

یک پرچم باید ساده باشد، به آسانی ساخته شود و بتوان آن را به بند آویزان کرد. باید متفاوت از پرچم هر کشور، مکان یا مردم دیگری باشد. باید چشم‌گیر باشد؛ باید به راحتی از فاصله قابل تشخیص باشد. رنگ‌ها باید کنتراست بالا داشته باشند. و در آخر، تاثیرگذار و خوش‌تیپ باشد.

- ویلیام پورچر مایلز، ۱۸۶۱



این راهنما توسط Ted Kaye، سردبیر سابق RAVEN، مجله Vexillology (که سالانه توسط NAVA منتشر می‌شود) گردآوری شده است، که به تنهایی مسئول محتوای آن و نظرات بیان شده است.



پنج قانون اصلی طراحی پرچم

۱. ساده باشد

پرچم انقدر باید ساده باشد که یک کودک بتواند حافظه‌ای آن را بکشد

۲. نمادها معنادار باشند

تصاویر، رنگ‌ها و بافت‌ها بیانگر چیزی باشند که پرچم نماینده آن است

۳. دو یا سه رنگ اصلی داشته باشد

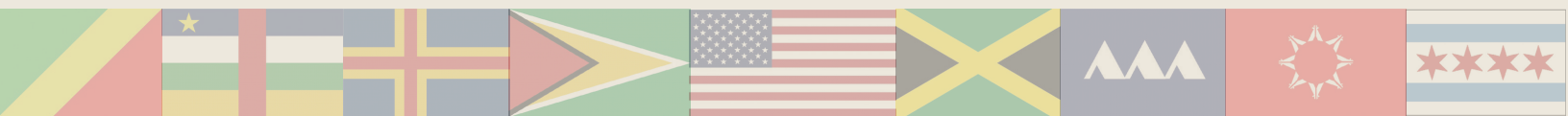
تعداد رنگ‌های روی پرچم از ۳ بیشتر نشود. رنگ‌ها کنتراست کافی داشته باشند و از مجموعه رنگ‌های استاندارد انتخاب شده باشند

۴. حروف نوشتاری و مهر نداشته باشد

هرگز از نوشته به هر شکلی یا مهر سازمانی استفاده نکنید

۵. متمایز یا مرتبط باشد

مراقب باشید شبیه پرچم‌های دیگر نباشد. اما از برخی شباهت‌ها برای نشان دادن ارتباط استفاده کنید



۱. ساده باشد

پرچم انقدر باید ساده باشد که یک کودک بتواند حافظه‌ای آن را بکشد.

پرچم‌ها به اهتزاز درمی‌آیند. پرچم‌ها افتاده و آویزان می‌شوند. پرچم‌ها باید از فاصله دور و از سمت مخالف قابل مشاهده باشند. تحت این شرایط، تنها طراحی‌های ساده می‌توانند پرچم‌های موثری بسازند. همچنین، پرچم‌های پیچیده هزینه بیشتری برای ساخت دارند که اغلب می‌تواند محدودیت‌هایی برای استفاده گسترده آنها ایجاد کند. بیشتر طراحی‌های ضعیف، عناصری از یک پرچم عالی را در خود دارند، فقط باید آن‌ها را با تمرکز بر یک نماد واحد، چند رنگ، اشکال بزرگ و بدون نوشته ساده کنید. نیازی نیست از همه نمادها، برای همه گروه‌ها، استفاده کنید. بهترین حالت این است که طراحی پشت و جلویکی باشد، یا حداقل از هر دو طرف قابل تشخیص باشد. بنابراین طرح متفاوتی را در پشت پرچم قرار ندهید.



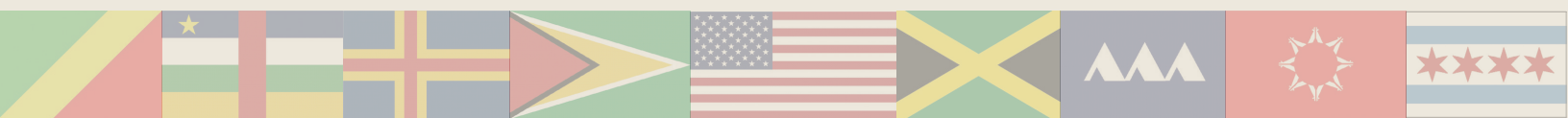
ویرجینیای غربی (امریکا)

خود مُهر پیچیده است، پس زمینه سفید خسته‌کننده است و طراحی کلی آن تنها با حاشیه آبی از دیگر پرچم‌های ایالتی متفاوت است.



جمهوری کنگو

با رنگ‌های جسورانه و متضاد، اشکال بزرگ و خطوط موازی، این پرچم حتی در حالت برعکس هم به راحتی قابل شناسایی است.





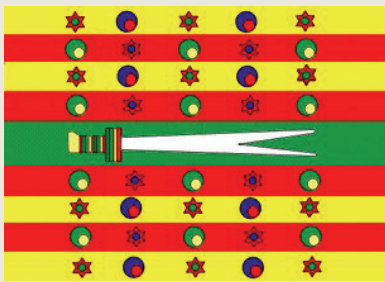
ترکمنستان

این طرح بسیار پیچیده شامل پنج الگوی فرش سنتی است! بهتر است آن را کنار بگذارید و فقط ماه و ستاره‌ها بمانند.



بنگلادش

با دو رنگ قوی و یک نماد واحد—خورشید در حال طلوع استقلال (کمی به سمت میله جابجا شده)، این پرچم به شکلی تحسین برانگیزی موفق عمل می‌کند.



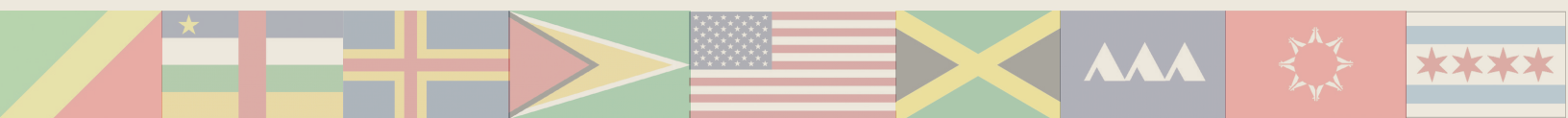
بیگ‌نشین تونس

مملو از ستاره‌ها، هلال‌ها و شمشیر علی^(ع) این طراحی قرن نوزدهمی با پیچیدگی بیش از حد خود، هدفش را گم کرده است.



آلاسکا (امریکا)

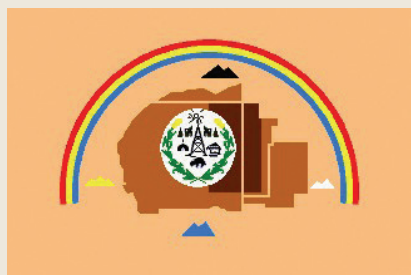
ستاره‌ها که یک نماد استاندارد ایالات متحده هستند، صورت فلکی «دب اکبر» و ستاره شمالی را تشکیل می‌دهند که نمایانگر شمالی‌ترین ایالت ایالات متحده است.



۲. نمادها معنادار باشند

تصاویر، رنگ‌ها و بافت‌ها بیانگر چیزی باشند که پرچم نماینده آن است.

استفاده از نماد (سمبل)، می‌تواند عنصر اصلی و محوری در پرچم باشد. نمادگرایی می‌تواند در رنگ‌ها، عناصر بصری و نحوه قرارگیری اجزا دنبال شود. معمولاً بهترین کار استفاده از تنها از یک نماد اصلی است. از نمادهایی که احتمال دارد منحصر به فرد نباشند، اجتناب کنید. رنگ‌ها اغلب معانی خاصی دارند: قرمز برای خون یا قداکاری، سفید برای پاکی، آبی برای آب یا آسمان. خطوط مورب، جایگزین خطوط افقی و عمودی است که در پرچم کشورهای اروپایی رواج دارند. در انتخاب نمادها، تاریخچه، میراث فرهنگی، ارزش احساسی، برندینگ و مورد استفاده آن‌ها را در نظر بگیرید: مطمئن شوید که آن نماد می‌تواند نماینده آن چیز باشد. ترسیم ساده و گرافیکی نماد معمولاً بهتر از تصویری با جزئیات واقعی است.



قوم ناواهو (امریکا)

بیش از ۲۰ عنصر گرافیکی دیده می‌شود اما هیچ‌کدام به اندازه‌ای بزرگ نیستند که به راحتی دیده شود.

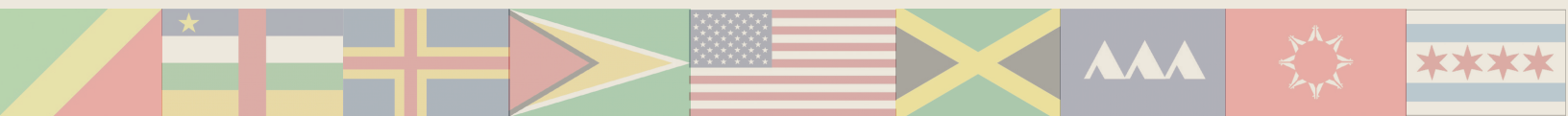


ایروکوآ (امریکا)

«کمر بند هیواواتا»* نمادی برای پنج قبیله مربوط به قبل از سال ۱۶۰۰، مهره‌های صدف و امپوم** روی زمینه آبی.

*Hiawatha's Belt

**Wampum





لیبی (۱۹۷۷-۲۰۱۱)

اگرچه زمینه سبز به دلیل نمادگرایی اسلامی آن انتخاب شده است، اما رنگ یکنواخت آن بیش از حد ساده است. زمانی که به صورت سیاه سفید چاپ شود، کاملاً بی‌معنا می‌شود.



ایتالیا

بر اساس پرچم انقلابی فرانسه، جهت عمودی نوارهای پرچم، نوارهای افقی معمول در پرچم‌های پادشاهی‌های اروپا را به چالش می‌کشد.



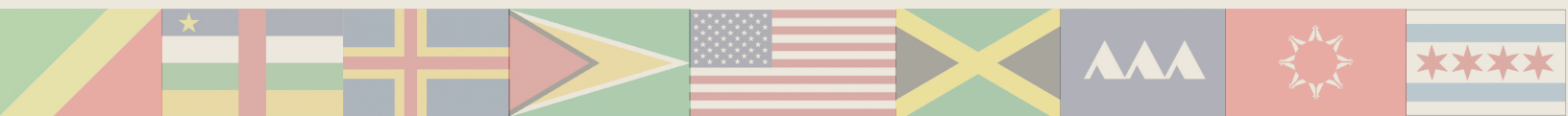
سازمان کشورهای آمریکایی

باور کنید یا نه، این پرچم نشان‌دهنده پرچم‌های تمام کشورهای عضو است و باید هر بار که کشوری ملحق می‌شود، خارج می‌شود یا پرچم خود را تغییر می‌دهد، به‌روزرسانی شود!



اکراین

رنگ آبی روشن و زرد نمایانگر آسمان بر فراز مزارع گندم هستند: هم رنگ و هم جهت خطوط دارای معنای خاصی هستند.



۳. دو یا سه رنگ اصلی داشته باشد

تعداد رنگ‌های روی پرچم از ۳ بیشتر نشود. رنگ‌ها کنتراست کافی داشته باشند و از مجموعه رنگ‌های استاندارد انتخاب شده باشند.

رنگ‌های اصلی پرچم‌ها قرمز، آبی، سبز، سیاه، زرد و سفید است. این رنگ‌ها می‌توانند از تیره تا روشن متغیر باشند. گاهی اوقات رنگ‌های دیگری مانند بنفش، خاکستری و نارنجی نیز استفاده می‌شوند، اما در طراحی خوب، معمولاً نیازی به این رنگ‌ها نیست. برای ایجاد کنتراست مؤثر، رنگ‌های تیره را با رنگ‌های روشن و رنگ‌های روشن را با رنگ‌های تیره از هم جدا کنید. یک پرچم خوب باید در چاپ سیاه سفید هم به خوبی خود را نشان بدهد. ایجاد تمایز برای چهار رنگ یا بیشتر دشوار است. کما اینکه طرح را پیچیده و تولید آن را گران می‌کند. دلیل دیگر برای استفاده از رنگ‌های استاندارد، پارچه‌های مناسب پرچم است که تعداد رنگ‌های محدودی دارند.



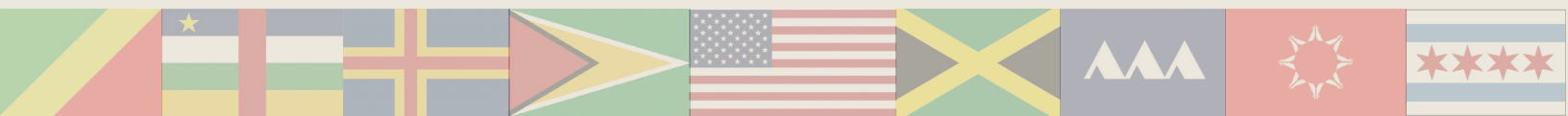
دربار سالار چین (۱۸۸۲)

رنگ‌های متعدد! لاقلاً بهتر بود زرد و سفید بین رنگ‌های تیره استفاده شود. با اینکه اژدها در موقعیت افتخار قرار دارد اما تشخیص آن دشوار است.



آمستردام (هلند)

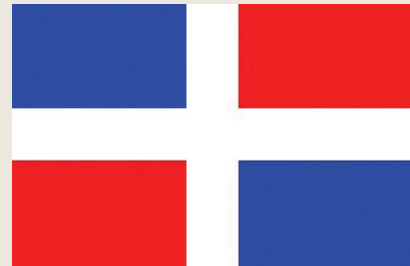
با اینکه بین قرمز و سیاه، رنگ روشن قرار نگرفته، رنگ‌ها به خوبی از هم متمایز شده‌اند.





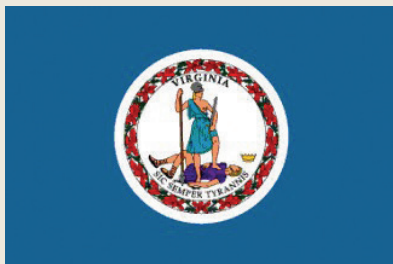
دومینیکا

بخاطر استفاده از شش رنگ اصلی، این پرچم هزینه و پیچیدگی غیرضروری ایجاد می‌کند. آیا کسی می‌تواند چشم قرمز و سیاه طوطی را ببیند؟



جمهوری دومینیکا

رنگ‌ها تعادل و کنتراست کافی دارند و به خوبی باعث ایجاد صلیب سفید در فضای منفی وسط پرچم شده است.



ویرجینیا (امریکا)

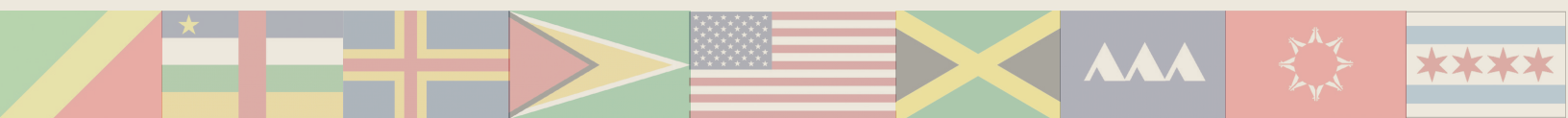
هجده رنگ مختلف در این پرچم استفاده شده است. نه تنها شناسایی آن‌ها دشوار است، بلکه هزینه تولید را هم به طور قابل توجهی افزایش می‌دهد.



نیومکزیکو (امریکا)

قرمز و زرد یادآور میراث اسپانیایی است، در حالی که نماد خورشید مربوط به زیاهای بومی آمریکایی* است. این طراحی به عنوان بهترین پرچم ایالتی ایالات متحده توسط انجمن پرچم‌های ایالتی شمال آمریکا انتخاب شد.

*Zia Indians



۴. حروف نوشتاری و مهر نداشته باشد

هرگز از نوشته به هر شکلی یا مهر سازمانی استفاده نکنید.

کلمات هدف پرچم را از بین می‌برند. چرا روی یک پرچم «ایالات متحده آمریکا» نمی‌نویسیم؟ یک پرچم یک نماد گرافیکی است. نوشته‌ها از فاصله دور تقریباً غیرقابل خواندن هستند. دوخت آن‌ها دشوار است و تولید آن در اندازه‌های کوچک سخت است. مثل سنجاق سینه، و کاهش اندازه آن‌ها به اندازه‌های کوچک مانند سنجاق سینه سخت است. نوشته‌ها را نمی‌توان برعکس خواند، بنابراین به پارچه دوبر برای پشت پرچم نیاز خواهیم داشت.

پرچم را با بنرهایی که در جلوی گروه‌های رژه حمل می‌شوند یا در پشت سخنران آویزان می‌شوند، اشتباه نگیرید: این بنرها آویزان و رها نیستند، فقط از یک طرف دیده می‌شوند و معمولاً از فاصله نزدیک‌تر دیده می‌شوند.

مهرها برای استفاده روی کاغذ و خواندن از فاصله نزدیک طراحی شده‌اند. بسیار کم پیش می‌آید که مهرها در پرچم‌ها قابل استفاده باشند چون جزئیات زیادی دارند. بهتر است فقط از برخی عناصر مهر، و به عنوان نماد، استفاده کنید. برخی از آنها مناسب خواهند بود اما اکثر آن‌ها نه.



داکوتای جنوبی (امریکا)

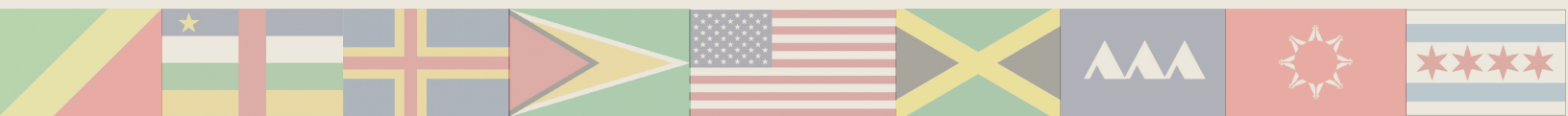
هم‌زمان از مهر و نوشته استفاده می‌کند!
نام ایالت دو بار نوشته شده است!



کارولینای جنوبی (امریکا)

درخت پالم‌تو* به طور قابل توجهی بهتر
از مهر ایالت نمایانگر «ایالت پالم‌تو»
است. هلال در موقعیت افتخار قرار دارد.

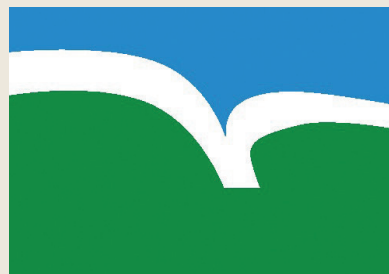
*Palmetto





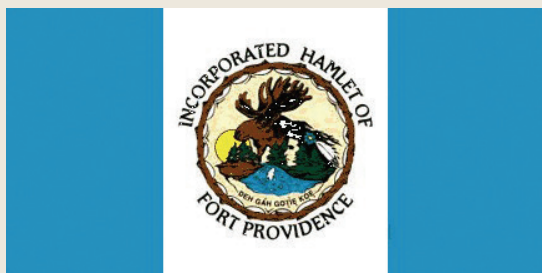
لوآر-ا-شر (فرانسه)

این همه کلمه، بعلاوه یک شکل خاکستری که به سختی دیده می‌شود... بهتر بود فقط طرح سمندر را روی یک رنگ جذاب می‌گذاشت.



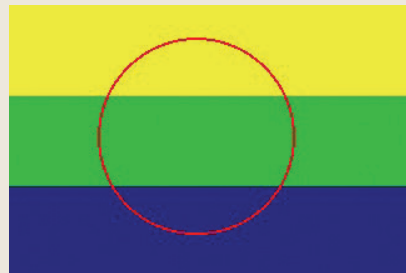
کوت-دارمور (فرانسه)

برخلاف سبک معمولی در مناطق مختلف فرانسه، از یک مرغ دریایی گرافیکی طوری استفاده شده که خط ساحلی را هم نشان بدهد.



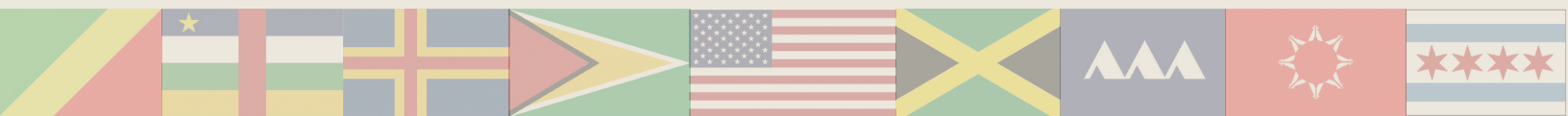
فورت پرویدنس (کانادا)

با اینکه شکل کلی این پرچم یادآور کانادا است، اما این مهر برای نمایندگی یک قوم بومی تقریباً غیرقابل شناسایی است.



قوم پیگوئس (کانادا)

رنگ‌های متمایز و یک نماد مرکزی مشخص این قوم بومی را بسیار بهتر از هر مهر دیگری نمایندگی می‌کند.



۵. متمایز یا مرتبط باشد

مراقب باشید شبیه پرچم‌های دیگر نباشد. اما از برخی شباهت‌ها برای نشان دادن ارتباط استفاده کنید.

این شاید سخت‌ترین اصل باشد، اما بسیار مهم است. گاهی اوقات طراحی‌های خوب از قبل انجام شده است. با این حال، در برخی موارد، نمادها، رنگ‌ها و اشکال پرچم می‌توانند یادآور پرچم‌های دیگر باشند: این یک روش اصلی برای نشان دادن میراث، همبستگی یا ارتباط است. برای اینکار نیاز است که پرچم‌های دیگر را بشناسیم. اغلب بهترین راه برای شروع پروسه طراحی، توجه به «ریشه‌ها» در پرچم‌ها، بر اساس کشور، قبیله یا مذهب، است.

از منابع زیادی برای شناخت تاریخ پرچم‌ها می‌توان استفاده کرد: مانند وبسایت پرچم‌های جهان (www.fotw.info) یا کتابخانه محلی خود.



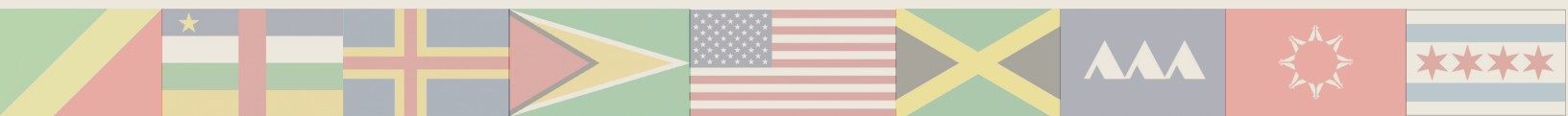
اندونزی

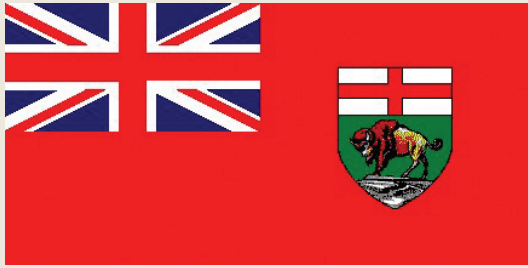
فارغ از تناسبات، این پرچم دقیقاً مشابه پرچم موناکو است (که از قدیم آن را داشته است)، اما هیچ ارتباطی بین این دو کشور وجود ندارد. اگر پرچم را برعکس کنید، مشابه پرچم لهستان یا کانتابریا در اسپانیا خواهد شد!



غنا

استفاده از رنگ‌هایی که توسط بیشتر کشورهای غرب آفریقا استفاده می‌شود، این پرچم ارتباط قوی خود را با همسایگانش نشان می‌دهد.

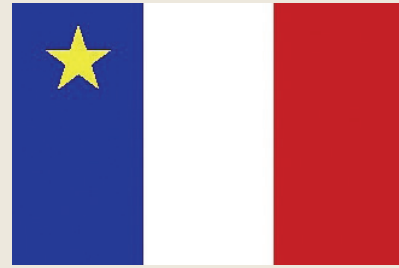




مانیتوبا (کانادا)

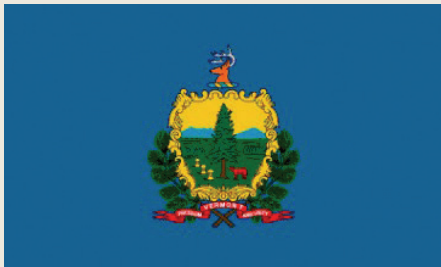
«پرچم سرخ»* بریتانیا نشانه‌ی ارتباط کشورهای مشترک‌المنافع است. در اینجا تنها تفاوت استفاده از آن سپر کوچک است. بهتر بود از بوفالو به عنوان نماد اصلی پرچم استفاده می‌شد.

*Red Ensign



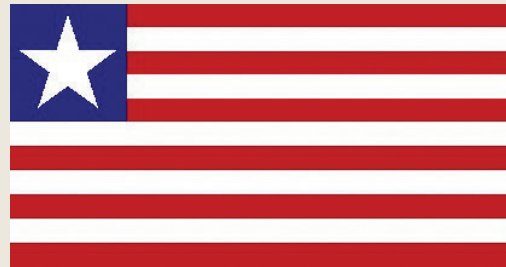
آکادیا (کانادا)

این برای یک شهر فرانسوی‌زبان در کانادا است. ستاره زرد بخاطر مریم مقدس، نماد ملی و قدیس حامی دریانوردان، را بر روی پرچم فرانسه قرار گرفته است.



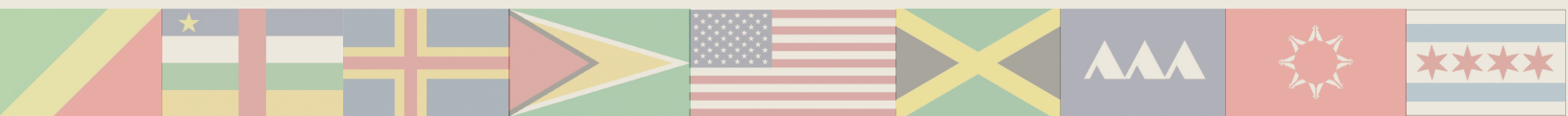
ورمونت (امریکا)

تفاوت این پرچم از پرچم بیست ایالت دیگر، که همه دارای مهر بر روی زمینه آبی هستند، قابل تشخیص نیست.



لیبریا

لیبریا توسط آمریکایی-آفریقایی‌های آزاد تأسیس شده است. این میراث با پرچمی مشابه اما متمایز نشان داده شده است.



موارد دیگر

شکل استاندارد پرچم‌ها، مستطیل است. تناسب عرض به طول بین ۱ به ۱.۵ تا ۱ به ۲ باشد. پرچم‌های کانادا معمولاً ۱ به ۲ هستند؛ در حالی که پرچم‌های امریکا معمولاً ۱ به ۱.۵ یا ۱ به ۱.۶۷ هستند. استفاده از پرچم‌های مربعی در آمریکای شمالی غیرمعمول است، فقط زمانی استفاده کنید که به دنبال معنی خاصی هستید.

پرچم‌ها با گذشت زمان دچار فرسودگی می‌شوند. استفاده از شکل مستطیلی، قراردادن نماد (سمبل) در سمت پرواز (انتهای باز پرچم) و دوختن لبه‌ها باعث طولانی‌تر شدن عمر آنها می‌شود.

نقطه افتخار* در پرچم، گوشه بالای سمت چپ است. زمانی که پرچم از میله آویزان است، این قسمت بهتر از هر بخش دیگری قابل مشاهده است. در زمانی که پرچم در حال پرواز در باد است، مرکز یا سمت چپ مرکز، بهتر نمایان است.

به روش‌های ساخت پرچم توجه کنید. خطوط منحنی هزینه تولید پرچم‌های دوخته شده را افزایش می‌دهند. سوراخ‌ها یا فضای خالی، قابلیت اهتزاز را کاهش می‌دهد و عمر پرچم را کوتاه می‌کند. شکل‌های دم‌دار هم زودتر فرسوده می‌شوند.

تمام قوانین استثنائاتی دارند. برای مثال حرف C در پرچم کلرادو یک عنصر گرافیکی چشمگیر است. چهارخانه‌های پیچیده هِرالدیک** در پرچم مریلند پرچمی به یادماندنی و متمایز ایجاد می‌کنند. پرچم‌های واحدهای نظامی اغلب نیاز به حروف یا اعداد دارند. طراحی پرچم کالیفرنیا یادآور یک میراث تاریخی از سال ۱۸۴۶ است. تمام شش رنگ در طراحی ۱۹۹۴ آفریقای جنوبی معانی نمادین عمیقی دارند. با این حال از این پنج اصل با احتیاط و فقط با دلیل مشخص گذر کنید.



کلرادو (امریکا)



مریلند (امریکا)



کالیفرنیا (امریکا)



آفریقای جنوبی

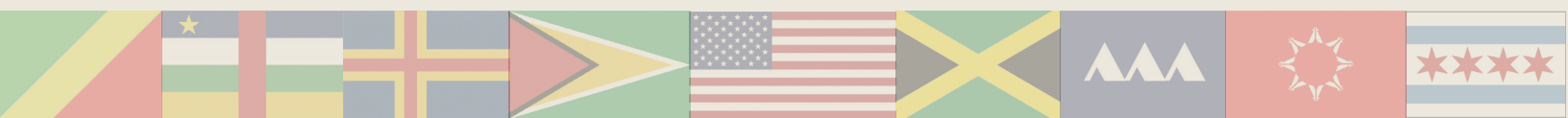
طراحی پرچم را گروهی انجام ندهید. اجازه بدهید یک نفر پرچم را طراحی کند و بعد به کمک گروه از میان طرح‌ها بهترین را انتخاب کنید.

یک قانون قدیمی هِرالدیک می‌گوید که تصاویر حیوانات باید به سمت میله نگاه کنند.

و مهم‌تر از همه، پرچمی طراحی کنید که برای بیننده و برای مکان، سازمان، یا فردی که نمایندگی می‌کند، جذاب و متناسب به نظر برسد!

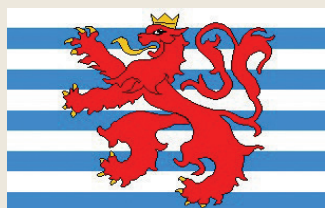
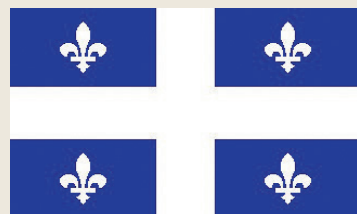
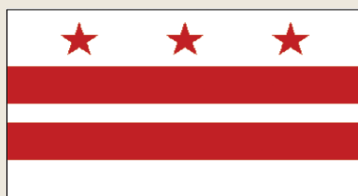
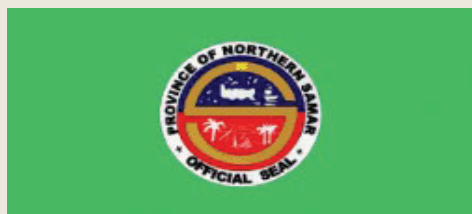
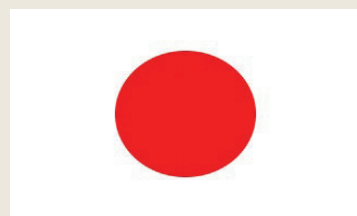
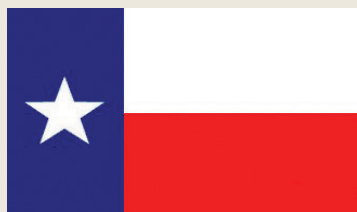
*Canton area

**Heraldic

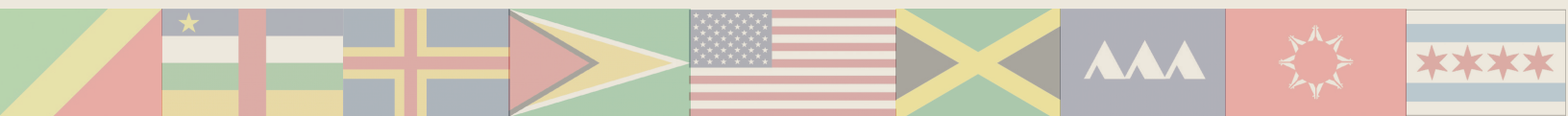
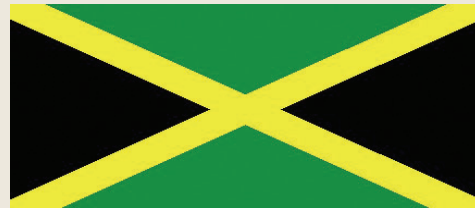


تمرین

طراحی خوب و طراحی بد را پیدا کنید



پرچم خودتان را بکشید



پرچم خوب، پرچم بد: چطور یک پرچم عالی طراحی کنیم

اصول طراحی پرچم‌های خوب، خلاصه‌ای از دانش بسیاری از افرادی است که در این زمینه نوشته‌اند، از جمله فیلیپ بوندوراند، فریدریک براونل، ویلیام کرامپتون، مایکل فاول، جیم فریگان، ریچارد گیدئون، کوین هارینگتون، لی هیروولد، رالف کلی، ریچ کنی، دیوید مارتوچی، کلی ماس، پیتر اورنسکی، ویتنی اسمیت، استیو تایسون، هنری انتریمیر و آلفرد زنامیروفسکی.

NAVA چیست؟

The North American Vexillological Association (انجمن پرچم‌شناسی آمریکای شمالی) یک سازمان بین‌المللی غیرانتفاعی و علمی است که به پرچم‌شناسی، مطالعه پرچم‌ها و اهمیت فرهنگی، تاریخی، سیاسی و اجتماعی آن‌ها، می‌پردازد. اعضای انجمن در سراسر آمریکای شمالی و جهان، شامل محققان پرچم، طراحان، کلکسیونرها، باستان‌شناسان، معلمان، بازرگانان، تولیدکنندگان، تاریخ‌نگاران و علاقه‌مندان است. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد فعالیت‌ها، نشریات و عضویت، به وبسایت www.nava.org مراجعه کنید.

اصول طراحی راهنما هستند، نه قانون مطلق! آن‌ها به طراحان کمک می‌کنند تا پرچم‌هایی ایجاد کنند که تأثیرگذار باشند، مقبولیت عام را بگیرند و دوست داشتنی باشند. در برخی موارد، منحرف شدن از این اصول برای رسیدن به یک راه حل خلاقانه، قانع‌کننده یا سیاسی قابل قبول است.

مانند همه زمینه‌های طراحی، طراحی پرچم (vexillography) تاریخ غنی و پیچیده‌ای با جزئیات بسیار دارد که در حیطه این کتابچه نمی‌گنجد. علاقه‌مندان باید به دنبال مقالات و دیدگاه‌های آموزنده در نشریاتی مانند Raven و Vexillum از NAVA بگردند و منابع و مطالعات موردی طراحی پرچم را در وبسایت nava.org بررسی کنند. مثال‌هایی از طراحی‌های ضعیف که در کتابچه آورده شده، تنها به منظور روشن کردن اصول با هدف آموزش است. استفاده از این اصول برای تحقیر پرچم‌ها مورد تأیید نیست.



گردآوری: تد کای

ترجمه: مجید ارونقی

طراحی نسخه انگلیسی: ملیسا ماینر

بازطراحی و متناسب‌سازی با زبان فارسی: مجید ارونقی

ISBN-13: 978-0-9747728-1-3

ISBN-10: 0-9747728-1-X

Compiled by Ted Kaye

Translated to Farsi by Majid Arvanaghi

Designed by Melissa Meiner

© 2006, 2020 North American Vexillological Association